

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Typgeprüfte Niederspannungs-Schaltgerätekombination
Type-tested low-voltage switchgear and controlgear assemblies

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen für die
ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



-Reg.-Nr. 6312

oder
or



oder
or

VDE-Reg.-Nr. 6312

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500):1994-04 EN 60439-1:1994
Abschnitt/Clause 8.2.7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Aktenzeichen: 9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

File ref.:

Ausweis-Nr.: 006312 ÜG

Licence No.:

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1996-07-01

(letzte Änderung/updated 2001-04-19)

Blatt 1
page

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / File ref.

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / updated

2001-04-19

Datum / Date

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Typgeprüfte Niederspannungs-Schaltgerätekombination *Type-tested low-voltage switchgear and controlgear assemblies*

2,00

Typ(en) / Type(s):

Baureihe PS 4000	(PS / DK-PS / MC / PS-EMV / PC / IVS)
Baureihe ES 5000	(ES / ES-EMV / IVS)
Baureihe AE	(AE / AE-EMV / CP-AE)
Baureihe KL	(KL / EB)
Baureihe EL	(CP-EL / EL-EMV / DK-EL)
Baureihe AP	
Baureihe AK	
Baureihe AS	
Baureihe VIP 6000	
Baureihe TS 8	

Baugröße (Breite x Höhe x Tiefe)	PS 4000: max. 1600 mm x 2200 mm x 800 mm
Size (Breadth x Height x Depth)	ES 5000: max. 1800 mm x 2200 mm x 800 mm
	AE: max. 1400 mm x 1600 mm x 400 mm
	KL: max. 1000 mm x 600 mm x 150 mm
	EL: max. 600 mm x 1200 mm x 800 mm
	AP: max. 1600 mm x 2000 mm x 800 mm
	AK: max. 1400 mm x 1600 mm x 400 mm
	AS: max. 1200 mm x 2000 mm x 500 mm
	VIP 6000: max. 800 mm x 900 mm x 350 mm
	TS 8: max. 1800 mm x 2400 mm x 1200 mm

Schutzart Degree of protection	PS / DK-PS / MC / PS-EMV / PC / IVS: IP 55	12,00
	DK-PS mit Sichttüre: IP 54 DK-PS with viewing door: IP 54	2,00
	DK-PS mit Dachblech zur Kabeleinführung: IP 20 DK-PS with roof plate for cable entry: IP 20	2,00

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / *File ref.*

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / *updated*

2001-04-19

Datum / *Date*

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

ES / ES-EMV / IVS (eintürig): IP 56 <i>ES / ES-EMV / IVS (single door): IP 56</i>	6,00
ES / ES-EMV / IVS (zweitürig): IP 55 <i>ES / ES-EMV / IVS (double door): IP 55</i>	6,00
AE / AE-EMV (eintürig): IP 66 <i>AE / AE-EMV (single door): IP 66</i>	4,00
AE / AE-EMV (eintürig mit Drei-Punkt-Verschluß): IP 56 <i>AE / AE-EMV (single door with three point lock): IP 56</i>	4,00
AE / AE-EMV (eintürig wenn Höhe \geq 760 mm): IP 56 <i>AE / AE-EMV (single door if height \geq 760 mm): IP 56</i>	4,00
AE / AE-EMV (zweitürig): IP 55 <i>AE / AE-EMV (double door): IP 55</i>	4,00
CP-AE: IP 55	2,00
CP-AE mit Tableau-Front: IP 54 <i>CP-AE with tableau-front: IP 54</i>	2,00

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /
Licence No. 006312 ÜG

Blatt /
page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / File ref.

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / updated

2001-04-19

Datum / Date

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

KL ohne Flansch: IP 66 <i>KL without flange:</i> <i>IP 66</i>	2,00
KL mit Flansch: IP 55 <i>KL with flange:</i> <i>IP 55</i>	2,00
KL Busgehäuse: IP 55 <i>KL bus-enclosure:</i> <i>IP 55</i>	2,00
EB: IP 66	2,00
EB Busgehäuse: IP 65 <i>EB bus-enclosure:</i> <i>IP 65</i>	2,00
EL: IP 55	2,00
AP: IP 55	2,00
AK: IP 55	2,00
AS: IP 54	2,00
VIP 6000: IP 56	2,00
TS 8: IP 55	1,86

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / *File ref.*

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / *updated*

2001-04-19

Datum / *Date*

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Gehäusematerial
Enclosure material

PS / DK-PS / MC / PS-EMV / PC / IVS:

Stahl oder Edelstahl

PS / DK-PS / MC / PS-EMV / PC / IVS:

steel or stainless steel

DK-PS mit Sichttüre:

Stahl

DK-PS with viewing door:

steel

DK-PS mit Dachblech zur Kabeleinführung:

Stahl

DK-PS with roof plate for cable entry:

steel

ES / ES-EMV / IVS:

Stahl oder Edelstahl

ES / ES-EMV / IVS:

steel or stainless steel

AE / AE-EMV (eintürig):

Stahl oder Edelstahl

AE / AE-EMV (single door):

steel or stainless steel

AE / AE-EMV (eintürig mit Drei-Punkt-Verschluss):

Stahl oder Edelstahl

AE / AE-EMV (single door with three point lock):

steel or stainless steel

AE / AE-EMV (eintürig wenn Höhe \geq 760 mm):

Stahl oder Edelstahl

AE / AE-EMV (single door if height \geq 760 mm):

steel or stainless steel

AE / AE-EMV (zweitürig):

Stahl

AE / AE-EMV (double door):

steel

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / *File ref.*

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / *updated*

2001-04-19

Datum / *Date*

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

CP-AE:

Stahl

CP-AE:

steel

CP-AE mit Tableau-Front:

Stahl

CP-AE with *tableau-front*:*steel*

KL ohne Flansch:

Stahl oder Edelstahl

KL *without flange*:*steel or stainless steel*

KL mit Flansch:

Stahl

KL *with flange*:*steel*

KL Busgehäuse:

Stahl

KL *bus-enclosure*:*steel*

EB:

Stahl

EB:

steel

EB Busgehäuse:

Stahl

EB *bus-enclosure*:*steel*

EL:

Stahl

EL:

steel

Fortsetzung siehe Blatt 7 /
continued on page 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn

Aktenzeichen / File ref.

9784-1494-0001 / 31M1R ZS / HV

letzte Änderung / updated

2001-04-19

Datum / Date

1996-07-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 006312 ÜG.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 006312 ÜG.

Jahresgebühren-Einheiten / Annual fee units

AP:
Stahl oder Edelstahl
AP:
steel or stainless steel

AK:
Stahl
AK:
steel

AS:
Stahl
AS:
steel

VIP 6000:
Aluminium
VIP 6000:
aluminium

TS 8:
Stahl oder Edelstahl
TS 8:
steel or stainless steel

Summe der Jahresgebühren-Einheiten
Sum of annual fee units

71,86

=====

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

